



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 10.4.2013
COM(2013) 192 final

2013/0103 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 om beskyttelse mod
dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, og
Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande,
der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab**

{ SWD(2013) 105 final }

{ SWD(2013) 106 final }

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Begrundelse og formål

Dette forslag vedrører ændringer af forordning (EF) nr. 1225/2009 ("antidumpinggrundforordningen") og forordning (EF) nr. 597/2009 ("antisubsidiegrundforordningen"). Da disse forordninger ikke er blevet ændret væsentligt siden afslutningen af Uruguay-runden i 1995, foreslås det at ajourføre og modernisere dem, idet der tages hensyn til konklusionerne af evalueringsundersøgelsen vedrørende den måde, hvorpå disse instrumenter fungerer.

Generel baggrund

I henhold til artikel 207 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal der bl.a. gennemføres handelspolitiske beskyttelsesforanstaltninger, herunder foranstaltninger mod dumping og subsidieordninger.

Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

Ovennævnte rådsforordninger.

Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Forslaget strider ikke mod nogen af Unionens politikker eller mål.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

Høring af interesserede parter

De parter, der berøres af dette forslag, har haft mulighed for at deltage i den offentlige høring, der blev gennemført i perioden fra april til juli 2012. Et sammendrag af resultaterne af høringen har siden oktober 2012 været tilgængeligt på Generaldirektoratet for Handels websted.

Ekspertbistand

En evalueringsundersøgelse af den måde, hvorpå EU's antidumping- og antisubsidieinstrumenter fungerer, blev afsluttet i begyndelsen af 2012 og har siden da været tilgængelig på Generaldirektoratet for Handels websted.

Konsekvensanalyse

I efteråret 2012 blev der under hensyntagen til resultaterne af den offentlige høring, evalueringsundersøgelsen og Kommissionens store erfaring med anvendelsen af instrumenterne foretaget en konsekvensanalyse. I rapporten om konsekvensanalysen blev der påpeget problemer med den måde, hvorpå de handelspolitiske beskyttelsesinstrumenter fungerer, og der blev fremsat forskellige forslag til løsninger. Udvalget for Konsekvensanalyse drøftede rapporten i december 2012 og afgav positiv udtalelse med forbehold af enkelte ændringer. Rapporten er siden blevet ændret og foreligger nu i sin endelige udformning. De foretrukne løsninger danner grundlag for dette forslag.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

Resumé af forslaget

Det foreslås at ændre antidumpingforordningen og antisubsidiegrundforordningen for at forbedre dem på en række områder. De vil blive mere gennemsigtige og forudsigelige, idet

det fastsættes, at de berørte parter skal underrettes om indførelsen af midlertidige foranstaltninger to uger forud herfor. Parterne vil desuden få sikkerhed for, at foranstaltningerne ikke indføres i den pågældende periode på to uger. Et sammendrag af de betragtninger, der ligger til grund for hensigten om at indføre foranstaltningerne, vil blive sendt til de berørte parter, og de vil få lejlighed til at fremsætte bemærkninger til beregningen af dumping- og skadesmargenen. Når det besluttet ikke at indføre midlertidige foranstaltninger, men at fortsætte undersøgelsen, vil de berørte parter også blive underrettet herom to uger forud for fristen for indførelsen af foranstaltningerne.

Hvad angår trusler om retaliering mod EU-producenter, der agter at indgive en antidumping- og/eller antisubsidieklage, kan sådanne trusler anses for at udgøre særlige omstændigheder, der berettiger indledningen af en undersøgelse ex officio. Når der indledes undersøgelser ex officio, foreslås det desuden at gøre det obligatorisk for EU-producenter at samarbejde i forbindelse med proceduren.

Af hensyn til instrumenternes effektivitet foreslås det, at reglen om lavere told ikke skal anvendes i tilfælde af omgåelse, eller når der er konstateret strukturelle fordrejninger af råvarepriserne, og i tilfælde af subsidiering. Hvad angår genoptagne/fornyede undersøgelser foreslås det at tilbagebetale told, som er opkrævet under en udløbsundersøgelse, som fører til ophævelse af foranstaltningerne.

Endelig foreslås det på en række områder at indarbejde praksis, der har rod i afgørelser truffet af EU-Domstolen eller WTO igennem de senere år, i forordningerne. Det gælder definitionen af EU-erhvervsgrenen, konsekvenserne for eksporterende producenter, for hvilke der i en oprindelig undersøgelse ikke eller kun i minimalt omfang er konstateret dumping, hvordan der tages hensyn til ændrede omstændigheder i forbindelse med en genoptaget/fornyet undersøgelse, behandlingen af forretningsmæssigt forbundne virksomheder i forbindelse med antiomgåelsesundersøgelser, vilkårene for registrering af indførsel og grundlaget for udvælgelse af en stikprøve af EU-producenter.

Retsgrundlag

Artikel 207 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Nærhedsprincippet

Forslaget hører under Unionens enekompetence. Nærhedsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordninger og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Forslaget medfører ikke øgede byrder af finansiel eller administrativ art for Unionen, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere. Det er dog de nationale toldmyndigheder, der sørger for tilbagebetaling af told, som er opkrævet under en udløbsundersøgelse, hvis denne ikke fører til forlængelse af foranstaltningerne. Den yderligere arbejdsbyrde for toldmyndighederne anses for at være begrænset og rimelig i forhold til forslagets mål, nemlig at gøre instrumenterne mere retfærdige.

Ikke-anvendelse af reglen om lavere told i omgåelsessager, eller når der er konstateret strukturelle fordrejninger af råvarepriserne, og i tilfælde af subsidiering er en foranstaltning, der står i rimeligt forhold til det yderligere behov for at beskytte handelen i disse situationer.

Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslået middel: forordning.

Andre midler vil ikke være hensigtsmæssige af følgende grund(e):

Ovennævnte grundforordninger foreskriver ikke alternative muligheder.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Forslaget har virkninger for Unionens budget. Det forhold, at reglen om lavere told under visse omstændigheder ikke anvendes, vil i nogle tilfælde føre til højere told og er dermed indtægtsforøgende. Tilbagebetaling af told i tilfælde, hvor foranstaltningerne bringes til ophør efter en udløbsundersøgelse, medfører udgifter for Unionens budget. En opgørelse i tal er meget vanskelig, da de eventuelle indtægter eller udgifter beror på omstændighederne i hvert enkelt tilfælde.

De foreslåede lovgivningsmæssige ændringer medfører også ændringer af praksis. Disse får ikke virkninger for budgettet, men ændrer arbejdsrutinerne (f.eks. forhåndsfremlæggelse af oplysninger, forhåndsmeddelelse og sammendrag). Opgraderingen af SMV-helpdesken (jf. meddelelsen) har ressourcemæssige konsekvenser, som fremgår af vedlagte finansieringsoversigt.

5. FAKULTATIVE ELEMENTER

Ikke relevant.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -
under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De fælles regler for beskyttelse mod dumpet og subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union, findes i henholdsvis Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹, og Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 af 11. juni 2009 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab² (i det følgende under ét benævnt "forordningerne"). Forordningerne blev oprindeligt vedtaget i 1995 efter afslutningen af Uruguay-runden. Da der derefter blev foretaget en række ændringer af forordningerne, besluttede Rådet i 2009 at kodificere dem af klarheds- og rationaliseringshensyn.
- (2) Der er således blevet foretaget ændringer af forordningerne, men ikke nogen gennemgribende evaluering af den måde, hvorpå disse instrumenter fungerer, siden 1995. Kommissionen iværksatte derfor i 2011 en evaluering for bl.a. at tilpasse forordningerne til virksomhedernes behov i begyndelsen af det 21. århundrede.
- (3) Som følge af evalueringen bør visse bestemmelser i forordningerne ændres for at øge gennemsigtigheden og forudsigeligheden, indføre effektive foranstaltninger til imødegåelse af retaliering, forbedre effektiviteten og håndhævelsen samt sørge for

¹ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

² EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93.

den bedst mulige undersøgelsespraksis. Herudover bør visse former for praksis, som er blevet anvendt i forbindelse med antidumping- og antisubsidieundersøgelser i de senere år, indarbejdes i forordningerne.

- (4) For at forbedre gennemsigtigheden og forudsigeligheden af antidumping- og antisubsidieundersøgelser bør parter, der berøres af indførelsen af midlertidige antidumping- og udligningsforanstaltninger, særlig importører, underrettes om den forestående indførelse af sådanne foranstaltninger. Den tidsfrist, der afsættes, bør svare til tidsfristen mellem forelæggelsen af udkastet til gennemførelsesretsakten for det antidumpingudvalg, der er nedsat i henhold til artikel 15 i forordning (EF) nr. 1225/2009, og det antisubsidieudvalg, der er nedsat i henhold til artikel 25 i forordning (EF) nr. 597/2009, og Kommissionens vedtagelse af den pågældende retsakt. Tidsfristen er fastsat i artikel 3, stk. 3, i forordning (EU) nr. 182/2011. I forbindelse med undersøgelser, hvor det ikke er hensigtsmæssigt at indføre midlertidige foranstaltninger, er det ligeledes ønskeligt, at parterne underrettes i tilstrækkelig god tid om, at der ikke vil blive indført foranstaltninger.
- (5) Der bør afsættes et kort tidsrum forud for indførelsen af midlertidige foranstaltninger til, at eksportører og producenter kan efterprøve beregningen af deres individuelle dumping- eller subsidiemargen. Fejl i beregningerne vil således kunne rettes forud for indførelsen af foranstaltningerne.
- (6) Hvis foranstaltningerne til imødegåelse af retaliering skal være effektive, bør EU-producenter kunne forlade sig på forordningerne uden at frygte retaliering fra tredjeparter. I henhold til de eksisterende bestemmelser kan der under særlige omstændigheder indledes en undersøgelse, uden at der er modtaget en klage, forudsat at der foreligger tilstrækkelige beviser for, at der forekommer dumping, eller at der ydes udligningsberettigede subsidier, at der forvoldes skade, og at der foreligger en årsagssammenhæng. Disse særlige omstændigheder bør også omfatte trusler om retaliering.
- (7) EU-producenter bør forpligtes til at fremlægge de oplysninger, der er nødvendige for en undersøgelse, som ikke er indledt på grundlag af en klage, således at der foreligger tilstrækkelige oplysninger til at gennemføre undersøgelsen i sådanne tilfælde af trusler om retaliering.
- (8) Tredjelande griber stadig hyppigere ind i råvarehandelen med det formål at beholde råvarerne i de pågældende lande til fordel for hjemlige brugere i efterfølgende led, f.eks. ved at indføre eksportafgifter eller anvende dobbelte prissystemer. Det betyder, at råvarepriserne ikke er resultatet af normale markeds kræfter, der afspejler udbud og efterspørgsel af en bestemt råvare. Sådanne indgreb fordrejer handelen yderligere. Som følge heraf påføres EU-producenter ikke kun skade ved dumping, men udsættes - sammenlignet med producenter i efterfølgende led fra tredjelande, der er involveret i denne form for praksis - for yderligere fordrejninger af handelen. For at beskytte handelen tilstrækkeligt bør reglen om lavere told ikke gælde i sådanne tilfælde af strukturelle fordrejninger af råvarepriserne.

- (9) I Unionen er udligningsberettigede subsidier i princippet forbudt i henhold til artikel 107, stk. 1, i TEUF. Derfor er udligningsberettigede subsidier, som ydes af tredjelande, i særlig grad handelsfordrejende. Det omfang af statsstøtte, Kommissionen tillader, er med tiden faldet støt. I forbindelse med antisubsidieinstrumentet bør reglen om lavere told ikke længere gælde for indførsel fra lande, der er involveret i subsidiering.
- (10) Med henblik på en bedre undersøgelsespraksis bør told, som er opkrævet under en undersøgelse, betales tilbage til importørerne, hvis foranstaltningerne ikke forlænges efter afslutningen af udløbsundersøgelsen. Dette er hensigtsmæssigt, når de nødvendige omstændigheder for at videreføre foranstaltningerne ikke er blevet påvist i undersøgelsesperioden.
- (11) Visse former for praksis, som er blevet anvendt i forbindelse med antidumping- og antisubsidieundersøgelser i de senere år, bør indarbejdes i forordningerne.
- (12) EU-erhvervsgrenen bør ikke længere defineres ved henvisning til de tærskler for indledning af en undersøgelse, der er fastsat i forordningerne.
- (13) Hvis dumping- eller subsidiemargenerne i forbindelse med de indledende undersøgelser konstateres at ligge under minimaltærsklerne, bør undersøgelsen af eksportører, som ikke vil blive gjort til genstand for efterfølgende genoptagne/fornyede undersøgelser, afsluttes omgående.
- (14) I forbindelse med genoptagne/fornyede antidumping- og antisubsidieundersøgelser, bør der kunne anvendes en anden metode end den, der blev anvendt i forbindelse med den undersøgelse, der førte til indførelsen af foranstaltningen, for bl.a. at sikre, at der på et givet tidspunkt anvendes ensartede metoder i forskellige undersøgelser. Dette vil navnlig give mulighed for at tage nye metoder i brug, der udvikles i takt med de nye situationer, der opstår.
- (15) Når betingelserne for at indlede en antiomgåelsesundersøgelse er opfyldt, bør indførslen under alle omstændigheder gøres til genstand for registrering.
- (16) I forbindelse med antiomgåelsesundersøgelser forekommer det hensigtsmæssigt at ophæve kravet om, at producenter af den pågældende vare ikke må være forretningsmæssigt forbundet med nogen af de producenter, som er omfattet af de oprindelige foranstaltninger, for at blive fritaget for registrering eller udvidet told. Erfaringen har nemlig vist, at producenter af den pågældende vare undertiden findes ikke at være involveret i omgåelse, men at være forretningsmæssigt forbundet med en producent, som er omfattet af de oprindelige foranstaltninger. I så fald bør producenten ikke nægtes fritagelse alene af den grund, at virksomheden er forretningsmæssigt forbundet med en producent, som er omfattet af de oprindelige foranstaltninger. Når omgåelsen finder sted inden for Unionen bør det forhold, at importører er forretningsmæssigt forbundet med producenter, som er omfattet af foranstaltninger, ikke være udslagsgivende for, om importøren kan indrømmes fritagelse.

- (17) Hvis antallet af producenter i Unionen er så stort, at der må anvendes stikprøver, bør stikprøven udtages blandt samtlige producenter i Unionen, ikke kun blandt de producenter, der har indgivet klagen.
- (18) I forbindelse med vurderingen af Unionens interesser bør alle producenter i Unionen have mulighed for at fremsætte bemærkninger, ikke kun de producenter, der har indgivet klagen.
- (19) Forordning (EF) nr. 1225/2009 og forordning (EF) nr. 597/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1225/2009 foretages følgende ændringer:

- 1. Artikel 4, stk. 1, indledningen, affattes således:

"1. I denne forordning forstås ved "EU-erhvervsgren" samtlige producenter i Unionen af samme vare eller de af dem, hvis samlede produktion af de pågældende varer udgør en betydelig del af den samlede produktion i Unionen af sådanne varer, med undtagelse af følgende tilfælde:"

- 2. I artikel 6, tilføjes som stk. 10:

"10. Producenter i Unionen af samme vare er forpligtede til at samarbejde i forbindelse med procedurer, som er indledt i medfør af artikel 5, stk. 6."

- 3. I artikel 7 foretages følgende ændringer:

- a) i stk. 1 tilføjes følgende punktum:

"Der må ikke anvendes midlertidig told i en periode på to uger, efter at de i artikel 19a omhandlede oplysninger er blevet meddelt til de berørte parter. Meddelelsen af disse oplysninger foregriber ikke senere afgørelser, som Kommissionen måtte træffe."

- b) stk. 2 affattes således:

"Den midlertidige antidumpingtold må ikke være højere end den midlertidigt fastsatte dumpingmargen. Medmindre der i eksportlandet er konstateret strukturelle fordrejninger af priserne på råvarer til den pågældende vare, bør den være lavere end dumpingmargenen, hvis en sådan lavere told vil være tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, der er påført EU-erhvervsgrenen."

- 4. I artikel 9 foretages følgende ændringer:

a) stk. 3 affattes således:

"3. For så vidt angår procedurer, der er indledt i henhold til artikel 5, stk. 9, anses den forvoldte skade normalt for ubetydelig, når de pågældende indførte mængder udgør mindre end de mængder, der er fastsat i artikel 5, stk. 7. Procedurer af samme art afsluttes omgående, når det fastslås, at dumpingmargenen er mindre end 2 % udtrykt i procent af eksportprisen."

b) stk. 4, sidste punktum, affattes således:

"Antidumpingtolden må ikke være højere end den fastsatte dumpingmargen. Medmindre der i eksportlandet er konstateret strukturelle forbrejninger af priserne på råvarer til den pågældende vare, skal den være lavere end dumpingmargenen, hvis en sådan lavere told vil være tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, der er påført EU-erhvervsgrenen."

5. I artikel 11 foretages følgende ændringer:

a) i stk. 5 tilføjes følgende afsnit:

"Hvis en foranstaltning udløber efter en undersøgelse i henhold til stk. 2, tilbagebetales al told, som er opkrævet fra den dato, hvor undersøgelsen indledtes, såfremt de nationale toldmyndigheder anmoder herom og indrømmer dette i overensstemmelse med Unionens gældende toldlovgivning vedrørende tilbagebetaling af og fritagelse for told. En sådan tilbagebetaling medfører ikke, at de pågældende nationale toldmyndigheder betaler renter."

b) stk. 9 udgår.

6. I artikel 13 foretages følgende ændringer:

a) stk. 3, andet punktum, affattes således:

"Undersøgelserne iværksættes efter konsultationer i det rådgivende udvalg ved en forordning udstedt af Kommissionen, hvori det også pålægges toldmyndighederne at gøre indførslen til genstand for registrering i henhold til artikel 14, stk. 5, eller at anmode om garantier."

b) stk. 4, første afsnit, affattes således:

"Indførte varer skal ikke registreres i henhold til artikel 14, stk. 5, og er ikke omfattet af foranstaltninger, når de forhandles af selskaber, der nyder fordel af fritagelser. Behørigt dokumenterede anmodninger om fritagelser indgives inden for de frister, der fastsættes i Kommissionens forordning om indledning af undersøgelsen. Når den praksis, forarbejdning eller bearbejdning, der udgør omgåelse, finder sted uden for Unionen, kan

der indrømmes fritagelser til producenter af den pågældende vare, for hvilke det findes, at de ikke er involveret i omgåelse som defineret i stk. 1 og 2 i nærværende artikel. Når den praksis, forarbejdning eller bearbejdning, der udgør omgåelse, finder sted inden for Unionen, kan der indrømmes fritagelser til importører, som kan påvise, at de ikke er involveret i omgåelse som defineret i stk. 1 og 2 i nærværende artikel."

7. Artikel 17, stk. 1, affattes således:

"1. I tilfælde, hvor antallet EU-producenter, eksportører, importører, varetyper eller transaktioner er stort, kan undersøgelsen begrænses til at omfatte et rimeligt antal parter, varer eller transaktioner ved anvendelse af statistisk gyldige stikprøver baseret på oplysninger, der foreligger på tidspunktet for udvælgelsen, eller til den største producerede, solgte eller eksporterede mængde, der kan anses for repræsentativ, og som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed."

8. Efter artikel 19 indsættes følgende artikel:

"Artikel 19a

Oplysninger om midlertidige foranstaltninger

1. EU-producenterne, importørerne og eksportørerne og disses repræsentative sammenslutninger samt repræsentanterne for eksportlandet kan anmode om oplysninger vedrørende den påtænkte indførelse af midlertidig told. Anmodninger om sådanne oplysninger indgives skriftligt inden for den frist, der er fastsat i meddelelsen om indledning af proceduren. Disse oplysninger meddeles til de nævnte berørte parter mindst to uger inden udløbet af den i artikel 7, stk. 1, nævnte frist for indførelsen af midlertidig told. Disse oplysninger skal indeholde:

a) et sammendrag vedrørende den foreslåede told, udelukkende til orientering, og

b) nærmere oplysninger om beregningen af dumpingmargenen og den margin, der er tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, der er påført EU-erhvervsgrenen, idet der tages behørigt hensyn til nødvendigheden af at overholde fortrolighedskravene i artikel 19. Parterne har en frist på tre arbejdsdage til at fremsætte bemærkninger til beregningerne.

2. I tilfælde, hvor det er hensigten ikke at indføre midlertidig told, men at fortsætte undersøgelsen, underrettes de berørte parter herom to uger inden udløbet af den i artikel 7, stk. 1, nævnte frist for indførelsen af midlertidig told."

9. Artikel 21, stk. 2, affattes således:

"2. For at sikre, at myndighederne kan tage hensyn til alle synspunkter og oplysninger på et solidt grundlag, når de træffer afgørelse om, hvorvidt det er i Unionens interesse at indføre foranstaltninger, kan EU-producenterne, importørerne og deres repræsentative

sammenslutninger samt repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer inden for de frister, der er fastsat i meddelelsen om indledning af antidumpingundersøgelsen, give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen. Sådanne oplysninger eller passende sammendrag deraf stilles til rådighed for de øvrige parter, der er omhandlet i denne artikel, og disse er berettigede til at fremsætte bemærkninger dertil."

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 597/2009 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 9, stk. 1, indledningen, affattes således:

"1. I denne forordning forstås ved "EU-erhvervsgren" samtlige producenter i Unionen af samme vare eller de af dem, hvis samlede produktion af de pågældende varer udgør en betydelig del af den samlede produktion i Unionen af sådanne varer, med undtagelse af følgende tilfælde:"

2. I artikel 11 tilføjes som stk. 11:

"11. Producenter i Unionen af samme vare er forpligtede til at samarbejde i forbindelse med procedurer, som er indledt i medfør af artikel 10, stk. 8."

3. I artikel 12, stk. 1, foretages følgende ændringer:

a) tredje afsnit affattes således:

"Den midlertidige udligningstold må ikke være højere end det midlertidigt fastsatte samlede udligningsberettigede subsidiebeløb."

b) følgende afsnit tilføjes til sidst:

"Der må ikke anvendes midlertidig told i en periode på to uger, efter at de i artikel 29b omhandlede oplysninger er blevet meddelt til de berørte parter. Meddelelsen af disse oplysninger foregriber ikke senere afgørelser, som Kommissionen måtte træffe."

4. Artikel 14, stk. 5, affattes således:

"5. Det udligningsberettigede subsidiebeløb anses for at være minimalt, hvis det pågældende beløb udgør mindre end 1 % af værdien, dog således, at hvad angår undersøgelser vedrørende indførsel fra udviklingslande, er minimaltærsklen 2 %."

5. Artikel 15, stk. 1, sidste afsnit, affattes således:

"Udligningstolden må ikke være højere end det fastsatte udligningsberettigede subsidiebeløb."

6. I artikel 22 foretages følgende ændringer:

a) i stk. 1 tilføjes følgende afsnit:

"Hvis en foranstaltning udløber efter en undersøgelse i henhold til artikel 18, tilbagebetales al told, som er opkrævet fra den dato, hvor undersøgelsen indledtes. Anmodninger om tilbagebetaling indgives til de nationale toldmyndigheder i overensstemmelse med Unionens gældende toldlovgivning."

b) stk. 6 udgår.

7. I artikel 23 foretages følgende ændringer:

a) i stk. 4, andet punktum, udgår "kan".

b) stk. 6, andet afsnit, affattes således:

"Når den praksis, forarbejdning eller bearbejdning, der udgør omgåelse, finder sted uden for Unionen, kan der indrømmes fritagelser til producenter af den pågældende vare, for hvilke det findes, at de ikke er involveret i omgåelse som defineret i stk. 3."

c) stk. 6, tredje afsnit, affattes således:

"Når den praksis, forarbejdning eller bearbejdning, der udgør omgåelse, finder sted inden for Unionen, kan der indrømmes fritagelser til importører, som kan påvise, at de ikke er involveret i omgåelse som defineret i stk. 3."

8. Artikel 27, stk. 1, første afsnit, affattes således:

"1. I tilfælde, hvor antallet af EU-producenter, eksportører, importører, varetyper eller transaktioner er stort, kan undersøgelsen begrænses til at omfatte:"

9. Efter artikel 29 indsættes følgende artikel:

"Artikel 29b

Oplysninger om midlertidige foranstaltninger

1. EU-producenterne, importørerne, eksportørerne og disses repræsentative sammenslutninger samt oprindelses- og/eller eksportlandet kan anmode om oplysninger vedrørende den påtænkte indførelse af midlertidig told. Anmodninger om sådanne

oplysninger indgives skriftligt inden for den frist, der er fastsat i meddelelsen om indledning af proceduren. Disse oplysninger meddeles til de nævnte berørte parter mindst to uger inden udløbet af den i artikel 12, stk. 1, nævnte frist for indførelsen af midlertidig told.

Disse oplysninger skal indeholde:

- a) et sammendrag vedrørende den foreslåede told, udelukkende til orientering, og
- b) nærmere oplysninger om beregningen af subsidiemargenen og den margin, der er tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, der er påført EU-erhvervsgrenen, idet der tages behørigt hensyn til nødvendigheden af at overholde fortrolighedskravene i artikel 29. Parterne har en frist på tre arbejdsdage til at fremsætte bemærkninger til beregningerne.

2. I tilfælde, hvor det er hensigten ikke at indføre midlertidig told, men at fortsætte undersøgelsen, underrettes de berørte parter herom to uger inden udløbet af den i artikel 12, stk. 1, nævnte frist for indførelsen af midlertidig told."

10. Artikel 31, stk. 2, affattes således:

"2. For at sikre, at myndighederne kan tage hensyn til alle synspunkter og oplysninger på et solidt grundlag, når de træffer afgørelse om, hvorvidt det er i Unionens interesse at indføre foranstaltninger, kan EU-producenterne, importørerne og deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer inden for de frister, der er fastsat i meddelelsen om indledning af antisubsidieundersøgelsen, give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen. Sådanne oplysninger eller passende sammendrag deraf stilles til rådighed for de øvrige parter, der er omhandlet i dette stykke, og disse er berettigede til at fremsætte bemærkninger dertil."

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Denne forordning finder anvendelse på alle undersøgelser, for hvilke indledningsmeddelelsen i henhold til artikel 10, stk. 11, i forordning (EF) nr. 597/2009 eller artikel 5, stk. 9, i forordning (EF) nr. 1225/2009 offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* efter ikrafttrædelsen af denne forordning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

FORENKLET FINANSIERINGSOVERSIGT

(anvendes i forbindelse med interne kommissionsforordninger af generel betydning med budgetmæssig virkning for bevillinger af administrativ art eller for menneskelige ressourcer, hvis det ikke ville være hensigtsmæssigt at anvende en anden type finansieringsoversigt – artikel 23 i de interne regler)

1 Udkastets betegnelse:

Modernisering af de handelspolitiske beskyttelsesinstrumenter

2 Politikområde(r) og dermed forbundne ABB-aktivitet(er):

20: Handelspolitik

3 Retsgrundlag:

☐ Administrativ uafhængighed ☒ Andet (angiv nærmere):

Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, og

Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab

4 Beskrivelse og begrundelse:

EU's gældende handelspolitiske beskyttelsesinstrumenter moderniseres for at forbedre deres effektivitet. Initiativet består af en meddelelse, et lovgivningsforslag og en række retningslinjer.

5 Varighed og anslået finansiel virkning:

5.1 Gennemførelsesperiode:

☐ Forordning af begrænset varighed: gyldig fra [dato] til [dato]

☒ Forordning af ubegrænset varighed: gældende fra [dato]

5.2 Forventet indvirkning på budgettet:

Udkastet til forordning medfører:

☐ besparelser

☒ yderligere omkostninger (præciser i givet fald det eller de relevante udgiftsområder i den flerårige finansielle ramme):

Udgiftsområde 5: administrative udgifter

Udfyld tabellen i bilaget vedrørende anslået finansiel virkning for bevillinger af administrativ art eller for menneskelige ressourcer. Hvis udkastet til forordning er af ubegrænset varighed, skal udgifterne angives for hvert indkøringsår og derefter for hvert år med normal arbejdsdag (i kolonnen "I alt/årlige udgifter").

5.3 Tredjeparters bidrag til finansieringen af udkastet til forordning:

Hvis forslaget indebærer samfinansiering med medlemsstaterne eller med andre organer (oplys hvilke), angives der i tabellen nedenfor et skøn over beløbet for denne samfinansiering.

bevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5	År n+6	År
Kilden til/organet bag samfinansieringen angives								
Samfinansierede bevillinger i ALT								

5.4 Nærmere forklaring af tallene:

De gennemsnitlige udgifter til personale kan ses nederst på side http://www.cc.cec/budg/pre/legalbasis/pre-040-020_preparation_en.html

6 Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme:

- ☒ Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.
- ☐ Forslaget kræver omlægning af det relevante udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme.
- ☐ Forslaget kræver, at fleksibilitetsinstrumentet anvendes, eller at den flerårige finansielle ramme revideres³.

7 Besparesernes eller de yderligere omkostningers indvirkning på ressourcefordelingen:

- ☒ Ressourcerne skal tilvejebringes ved intern omfordeling mellem afdelinger.
- ☐ Ressourcerne er forhåndsallokeret vedkommende afdeling(er).
- ☐ Der skal ansøges om ressourcerne i forbindelse med den næste tildelingsprocedure.

De nødvendige personalemæssige og administrative ressourcer vil blive dækket via tildelingen til det ansvarlige GD i forbindelse med den årlige bevillingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

³ Se punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

BILAG:

ANSLÅET FINANSIEL VIRKNING (besparelser eller yderligere omkostninger) FOR BEVILLINGER AF ADMINISTRATIV ART ELLER FOR MENNESKELIGE RESSOURCER

FTÆ = Fuldtidsækvivalenter XX er det omhandlede politikområde eller udgiftsområde i mio. EUR (tre decimaler)

FTÆ/år	År n		År n+1		År n+2		År n+3		År n+4		År n+5		År n+6		I ALT /årlige udgifter	
Udgiftsområde 5	FT Æ	bevill.	FT Æ	bevill.	FT Æ	bevill.	FT Æ	bevill.	FT Æ	bevill.	FT Æ	bevill.	FT Æ	bevill.	FT Æ	bevill.
Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemænd og/eller midlertidigt ansatte)																
XX 01 01 01 (i hovedsædet og Kommissionens repræsentationskontorer)	1	0,13	1	0,13	1	0,13	1	0,13	1	0,13	1	0,13	1	0,13	1	0,13
XX 01 01 02 (i delegationer)																
Eksternt personale																
XX 01 02 01 (samlet bevillingsramme)																
XX 01 02 02 (i delegationer)																
Andre budgetposter (præciser)																
Subtotal – Udgiftsområde 5																
Uden for udgiftsområde 5																
Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemænd og/eller midlertidigt ansatte)																
XX 01 05 01 (indirekte forskning)																
XX 10 01 05 01 (direkte forskning)																

Eksternt personale															
XX 01 04 yy															
- Hovedsædet															
- Delegationer															
XX 01 05 02 (indirekte forskning)															
10 01 05 02 (direkte forskning)															
Andre budgetposter (præciser)															
Subtotal – uden for udgiftsområde 5															
I ALT															

De nødvendige personalemæssige og administrative ressourcer vil blive dækket via tildelingen til det ansvarlige GD i forbindelse med den årlige bevillingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

Andre administrative bevillinger XX er det omhandlede politikområde eller udgiftsområde i mio. EUR (tre decimaler)

	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5	År n+6	I ALT
Udgiftsområde 5								
<u>Hovedsædet</u>								
XX 01 02 11 01 – Tjenesterejser og repræsentationsudgifter								
XX 01 02 11 02 – Møder og konferencer								
XX 01 02 11 03 – Udvalg								
XX 01 02 11 04 – Undersøgelser og høringer								
XX 01 03 01 03 – Udstyr og inventar								
XX 01 03 01 04 – Udgifter til tjenesteydelser og andre driftsudgifter								
Andre budgetposter (præciser i givet fald)								
<u>Delegationer</u>								
XX 01 02 12 01 – Tjenesterejser, konferencer og repræsentationsudgifter								
XX 01 02 12 02 – Videreuddannelse af personale								
XX 01 03 02 01 – Udgifter til køb og leje mv.								
XX 01 03 02 02 – Udstyr, inventar, forsyninger og tjenesteydelser								
Subtotal – Udgiftsområde 5								
Uden for udgiftsområde 5								

XX 01 04 yy - Udgifter til teknisk og administrativ bistand (omfatter ikke eksternt personale) finansieret over aktionsbevillinger (tidligere BA-poster)								
- Hovedsædet								
- Delegationer								
XX 01 05 03 - Andre administrationsudgifter – indirekte forskning								
XX 01 05 03 - Andre administrationsudgifter – direkte forskning								
Andre budgetposter (præciser i givet fald)								
Subtotal – uden for udgiftsområde 5								
I ALT								

De nødvendige personalemæssige og administrative ressourcer vil blive dækket via tildelingen til det ansvarlige GD i forbindelse med den årlige bevillingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.